

Утверждаю / Approved by:
Главный управляющий директор
ООО "Норд Империял"/CEO, LLC "Nord Imperial"

 Шьямал Кумар Рой/ Shyamal Kumar Roy

26/8/2021

Техническое Задание / Technical Assignment

На автотранспортные перевозки / for automobile transportation

1	Наименование услуг / Services	Автотранспортные перевозки / Automobile transportation
2	Основание для тендера / Reason for the tender	Производственная необходимость / Operational exigency
3	Цель тендера / Purpose of the tender	Заключение договоров на автотранспортные перевозки. Определение компаний с минимальной стоимостью перевозок. / Signing of contracts for automobile transportation. Identification of companies with minimal cost of transportation.
4	Заказчик / Customer	ООО «Норд Империял», ООО «Рус Империял Групп», / LLC Nord Imperial, LLC Rus Imperial Group.
5	Маршрут перевозки / Transportation route	На объекты Компании и с объектов Компании / To and from Company's sites
6	Сроки оказания услуг / Service rendering period	01.01.2022 г.-31.12.2022 г.
7	Стоимость услуг / Cost of services	Определение стоимости / Determination of cost: 1. Тариф 1 км пробега / Tariff rate for 1 km 2. Тариф 1 км пробега при перевозке негабаритного груза. / Tariff rate for 1 km of transportation of oversized cargo 3. Тариф 1 км пробега при перевозке тяжеловесного груза / Tariff rate for 1 km of transportation of heavyweight cargo. 4. Тариф 1 км пробега при перевозке опасного груза / Tariff rate for 1 km of transportation of hazardous cargo. 5. Тариф 1 часа работы / Rate per 1 hour. 6. Тариф 1 часа простоя с персоналом / Rate per 1 hour of downtime with personnel. 7. Тариф 1т/км / Tariff rate per 1 tn/km
8	Легковой транспорт / Light vehicles	1. Легковой транспорт представительского класса (БМВ, Мерседес, Toyota: Land Cruiser, Camry, Avensis и т.д.). / Executive-class cars (BMW, Mercedes, Toyota: Land Cruiser, Camry, Avensis, etc.)

		2. Легковой транспорт для перевозки сотрудников вместимостью до 7 человек (Ваз, Toyota, Hyundai, Ford, и т.д.). / Light vehicles carrying up to 7 people (Vaz, Toyota, Hyundai, Ford, etc.) 3. Внедорожники для перевозки сотрудников вместимостью до 7 человек (Toyota Land Cruiser, Mitsubishi: Pajero, L-200, Ваз, УАЗ, Hyundai Starex, и т.д.). / Off-road vehicles carrying up to 7 people (Toyota Land Cruiser, Mitsubishi: Pajero, L-200, Vaz, UAZ, Hyundai Starex, etc.)
9	Автобусы, микроавтобусы / Buses, minibuses	1. Автобусы вместимостью до 53 мест (Кия, Мерседес, Хундай, Нефаз, и т.д.). / Buses with busload of up to 53 passengers (KIA, Mercedes, Hyundai, Nefaz, etc.) 2. Автобусы вместимостью до 33 мест (ПАЗ, Киа Комос, Азия Космос и т.д.). / Buses with busload of up to 33 passengers (PAZ, KIA Komos, Asia Komos, etc.) 3. Вахтовые автобусы до 24 мест (Урал, Камаз, Газ) / Crew buses up to 24 seats (Ural, Kamaz, Gaz) 4. Микроавтобусы вместимостью до 20 мест (Газель, Тойота Хайс, Фольцваген, Истана и т.д.). / Minibuses up to 20 seats (GAZelle, Toyota Hiace, Volkswagen, Istana, etc.)
10	Грузопассажирский транспорт / Cargo-and-passenger vehicles	Грузопассажирский транспорт, перевозящий одновременно до 7 пассажиров и до 5 т груза. / Cargo-and-passenger vehicles able to carry up to 7 passengers and 5 tons of cargo
11	Грузовой транспорт / Cargo vehicles	1. Самосвалы г/п до 25 т / Dump trucks up to 25 tn. 2. Бортовые г/п до 15 т / Platform trucks up to 15 tn. 3. Полуприцепы г/п до 30 т / Semitrailers up to 30 tn. 4. Тралы г/п до 60 т / Lowbed trucks up to 60 tn.
12	Строительная техника / Construction vehicles	1. Экскаваторы (объем ковша до 1,5 м³). / Excavators (Shovel bucket V-up to 1,5 m³) 2. Бульдозеры (Shantui SD16, Т-170, аналог). / Bulldozers (Shantui SD16, T-170, analogues) 3. Колесные тракторы с навесным оборудованием (К-700, МТЗ-82 и т.д.). / Wheel-type tractors with detachable equipment (K-700, MTZ-82, etc.) 4. Грейдеры. / Graders 5. Фронтальный погрузчик/ Front fork lift
13	Грузоподъемная техника / Lifting vehicles	1. Автокраны г/п до 50 т / Mobile cranes up to 50 tn. 2. Краны-манипуляторы бортовые г/п т крана и борта до 8 т / Truck-based manipulator-cranes with l/c of the crane and truck up to 8 tn. 3. Тягачи с крано-манипуляторной установкой и полуприцепом (г/п к/м до 9 т, г/п п/п до 20 т) / Tractor trucks with manipulator crane and semi-trailer (l/c of crane up to 9 tn, l/c of semi-trailer up to 20 tn) 4. Вездеходы с крано-манипуляторной установкой г/п до 8 т (ТТ-4) / All-terrain vehicles with manipulator-crane, l/c up to 8 tn (TT-4)
14	Вездеходная техника / All-terrain vehicles	Вездеходы типа Витязь, МТЛБу, Газ-34039 и т. д. / All-terrain vehicles like Vityaz, MTLBu, Gaz-34039, etc.
15	Грузовой транспорт для перевозки опасных грузов / Vehicles for hazardous cargo transportation	1. Тягачи с п/п (автоцистерна) для перевозки нефтепродуктов до 40 м³. / Tanker tractor trucks, carrying up to 40 m³ 2. Тягачи с п/п для перевозки кислоты, химии. / Tractor trucks with semi-trailers for transportation of acids and chemicals.
16	Специальный технологический транспорт / Special purpose vehicles	1. ППУ / Steam truck. 2. АKN-10, 12 / AKN-10 vacuum unit. 3. Машина вакуумная ассенизаторская / Vacuum sewage pipe cleaner. 4. ЦА-320 / CA-320 cementing unit.

Согласовано/Concurred by:

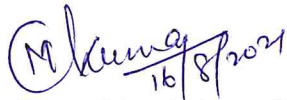
Главный финансовый
директор/CFO

Чираг Порвал / Chirag Porwal



подпись/signature

Главный советник по производству,
охране труда и промышленной
безопасности, бурению и
капитальному ремонту скважин/
Chief Advisor for Production, HSE,
Drilling and WO


Манодж Кумар/Manoj Kumar Singh

подпись/signature

Главный советник по управлению
персоналом, договорным, юридическим
и коммерческим вопросам /
Chief Advisor for HR, Contracts, Legal and

Аджай Кумар / Ajay Kumar

подпись/signature

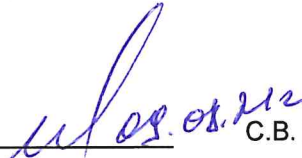
Генеральный директор
ООО «Норд Империял»/General
Director of LLC "Nord Imperial"

А.В. Бакланов/ A. V. Baklanov



подпись/signature

Зам. Генерального директора
по производственному регулированию
и транспорту ООО "Норд Империял" /
Deputy General Director for HSE and
transport of LLC Nord Imperial


С.В. Евтин / S.V. Evtin

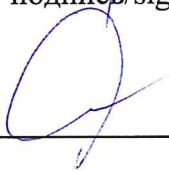
подпись/signature

Начальник департамента
технологического транспорта
и логистики ООО "Норд Империял"/
Head of Logistics and Technical
Support Vehicles Division
of LLC Nord Imperial


А.А. Жильцов / A.A. Zhiltsov

подпись/signature

Начальник отдела логистики /
Head of Logistics Department


Л.Ш.Солопун/ L.Sh.Solopun

подпись/signature